

MUZEUM
EMIGRACJI
GDYNIA ul. Polska 1

www.POLSKA1.pl



PROGRAM

MIĘDZYNARODOWEJ KONFERENCJI NAUKOWEJ
POLACY I DIASPORA POLSKA W AMERYCE PÓŁNOCNEJ

MUZEUM EMIGRACJI W GDYNI | 21-22.09.2017



Patronat Honorowy
PREZYDENT
MIASTA GDYNI
Wojciech Szczurek

Canada

PARTNERZY:



PATRONI
MEDIALNI:

TVP
POLONIA

TOKiE
Serwisze
Radio
Informacyjne

DZIEŃ PIERWSZY | DAY 1

	SALA MULTIMEDIALNA (tłumaczenie simultaniczne) MULTIMEDIA ROOM (simultaneous interpreting)	SALA KINOWA (wystąpienia w jęz. polskim lub angielskim) CINEMA ROOM (presentations in Polish or English)	PUNKT WIDOKOWY (wystąpienia w jęz. polskim lub angielskim) VIEWPOINT (presentations in Polish or English)
Godzina			
9.00 – 10.00	REJESTRACJA UCZESTNIKÓW REGISTRATION OF PARTICIPANTS		
	OTWARCIE KONFERENCJI OPENING OF THE CONFERENCE		
	Oficjalne otwarcie konferencji - przemówienie Prezydenta Miasta Gdyni Pana Wojciecha Szczurka		
10.00 – 11.00	Przemówienie Zastępcy Dyrektora Muzeum Emigracji w Gdyni Pana Sebastiana Tyrakowskiego		
	Przemówienie Dyrektora Muzeum Historii Polski Pana Roberta Kostro		
	Rafał Raczyński / Katarzyna Morawska - <i>Tematyka polskiej emigracji do Ameryki Północnej w działalności Muzeum Emigracji w Gdyni</i>		
	SESJA INAUGURACYJNA INAUGURAL SESSION		
	Prowadzący Chair: Thomas J. Napierkowski		
	<ul style="list-style-type: none">• Adam Walaszek – <i>Czy historiografia wędruje ponad granicami? Historycy o transatlantyckich migracjach i Polonii w USA</i>• Paweł Georgica – <i>Polacy i Polska emigracja w USA. Ogląd socjo-polityczny</i>• Dorota Praszalowicz – <i>Zbiorowości imigracyjne polska i niemiecka w USA: perspektywa porównawcza</i>• Patrycja Trzeczcyńska – <i>Pomiędzy diasporą ukraińską a Polonią: ukraińska emigracja z Polski do Kanady w latach 1980</i>		
11.00 – 12.20			
12.20 – 12.40	DYSKUSJA DISCUSSION		
12.40 – 13.00	PRZERWA KAWOWA COFFEE BREAK		
	SESJA SESSION DIASPORA W CHICAGO THE POLISH COMMUNITY IN CHICAGO	SESJA SESSION TOŻSAMOŚĆ DIASPORY W USA I KANADZIE THE IDENTITY OF THE POLISH COMMUNITY IN THE UNITED STATES AND CANADA	SESJA SESSION KULTURALNE ASPEKTY POLSKIEJ OBECNOŚCI W USA I KANADZIE – cz. 1 CULTURAL ASPECTS OF THE POLISH PRESENCE IN THE UNITED STATES AND CANADA - part 1
	Prowadzący Chair: Joanna Wojdon	Prowadzący Chair: Joanna Lustanski	Prowadzący Chair: Anna Branach-Kallas
13.00 – 14.20	<ul style="list-style-type: none">• Anna Horolets – <i>Doświadczenie szczęścia w sytuacji migracyjnej: przypadek współczesnych polskich migrantów w metropolii chicagowskiej</i>• Justyna Gulczyńska – <i>Polonijna edukacja instytucjonalna w Chicago - stan badań i perspektywa badawcza</i>	<ul style="list-style-type: none">• Anne M. Gurnack – <i>Changing Kashubian Identities in Two North American Settlements: Wilno, Ontario in Canada and Jones Island, Milwaukee, Wisconsin in the United States</i>• Aleksandra Kurowska-Susdorf – <i>Canadian Kashubs building bridges with Poland. Nostalgic trips as a new approach towards ethnic identity re-discovery</i>	<ul style="list-style-type: none">• Aleksandra Idzior – <i>From Emigrant to a War Refugee - the Artist as a Political and Cultural Nomad</i>• Magdalena Piechota – <i>Pół wieku temu w Ameryce - obrazy życia Polonii w USA w tomie reportaży Małgorzaty Szejnert „Borowiki przy ternpajku” (1972)</i>

<p>13.00 – 14.20</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Marcin Borys – <i>Zmartwychwstańcy i początki polonijnego Chicago</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Joanna Kulpińska – <i>Przeobrażenia wzorów osadnictwa polskich imigrantów w Stanach Zjednoczonych (pocz. XX wieku – pocz. XXI wieku), na przykładzie migracji z powiatu strzyżowskiego</i> • Anna Musialik-Chmiel – <i>Dziedzictwo i tożsamość potomków śląskich osadników w Teksasie.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Anna Rudek-Śmiechowska – <i>Zdobędziemy Manhattan. Polska diaspora artystyczna w Nowym Jorku, czyli historia Stowarzyszenia Artystów Polskich w Ameryce (1986-1991)</i> • Ewa Bobrowska – <i>Lubomir Tomaszewski i jego międzynarodowa grupa artystyczna Emocjonaści jako przykład polskiego wkładu w życie kulturalne Stanów Zjednoczonych na przełomie XX i XXI wieku</i>
<p>14.20 – 14.40</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>
<p>14.40 – 15.40</p>	<p>LUNCH</p>		
<p>15.40 – 17.00</p>	<p>SESJA SESSION POLONIA W USA THE POLISH DIASPORA IN THE UNITED STATES</p> <p>Prowadzący Chair: Danuta Solecka Urbikas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeff Kleiman – <i>In the Shadow of St. Adelbert's Basilica: How Polish Immigrants Transformed an Industrial City 1911-1919</i> • Victoria Granacki – <i>The Architecture of Polish Catholic Churches in Chicago</i> • David J. Jackson, Lori Liggett – <i>The Political and Cultural Beliefs of Young Polish-Americans</i> 	<p>SESJA SESSION UWARUNKOWANIA PRZESZŁOŚCIĄ DETERMINANTS OF THE PAST</p> <p>Prowadzący Chair: Anna Horolets</p> <ul style="list-style-type: none"> • Krystyna Bleszyńska – <i>Tańczący z orłami. Trajektorie i uwarunkowania sukcesu migracyjnego Polaków w Kalifornii</i> • Marta Kijewska-Trembecka – <i>Z Krakowa do Ottawy. Maria F. Zielińska – kawalek Polski w Kanadzie</i> • Anna Fiń – <i>Polacy na nowojorskiej Lower East Side: przeszłość i teraźniejszość</i> • Anna Sosnowska – <i>Polska społeczność w Nowym Jorku w danych zastanych, wspomnieniach liderów i w prasie (The New York Times i Nowy Dziennik) z przełomu XX i XXI wieku</i> 	<p>SESJA SESSION KULTURALNE ASPEKTY POLSKIEJ OBECNOŚCI W USA I KANADZIE – cz. 2 CULTURAL ASPECTS OF THE POLISH PRESENCE IN THE UNITED STATES AND CANADA - part 2</p> <p>Prowadzący Chair: Aleksandra Idzior</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sławomir Dobrzański – <i>Beyond Paderewski's Menuet. Polish Influences on American Popular Piano Music</i> • Karolina Prykowska-Michalak – <i>Teatr polski w Ameryce Północnej</i> • Katarzyna Szrodt – <i>Twórczość polskich artystów plastyków na emigracji w Kanadzie w latach 1939-1989. Szkic problematyki</i> • Monika Nowak – <i>Piorunujące wrażenie - spotkanie artystyczne Franka Lloyda Wrighta z Marią Werten i Marią Lilien-Czarnecką w USA</i>
<p>17.00 – 17.20</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>	<p>DYSKUSJA DISCUSSION</p>
<p>17.20 – 17.40</p>	<p>PRZERWA KAWOWA COFFEE BREAK</p>		
<p>17.40 – 19.00</p>	<p>SESJA SESSION POWIĄZANIA Z DIASPORĄ W AMERYCE ŁACIŃSKIEJ LINKS WITH THE DIASPORA IN LATIN AMERICA</p> <p>Prowadzący Chair: Dorota Przaszłowicz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Krzysztof Smolana – <i>Między Ameryką Anglosaską a latynoamerykańską</i> 	<p>SESJA SESSION RELACJE Z DIASPORĄ ŻYDOWSKĄ RELATIONS WITH THE JEWISH DIASPORA</p> <p>Prowadzący Chair: Beth Holmgren</p> <ul style="list-style-type: none"> • Norman Ravvin – <i>One is Too Many: The Rigours of Polish Jewish Immigration to Canada in the 1930s</i> 	<p>SESJA SESSION KULTURALNE ASPEKTY POLSKIEJ OBECNOŚCI W USA I KANADZIE – cz. 3 CULTURAL ASPECTS OF THE POLISH PRESENCE IN THE UNITED STATES AND CANADA - part 3</p> <p>Prowadzący Chair: Karolina Prykowska-Michalak</p> <ul style="list-style-type: none"> • Michał Mikoś – <i>Czesław Miłosz i Katedra imienia Adama Mickiewicza na Uniwersytecie Columbia w Nowym Jorku (1948-1954)</i>

17.40 – 19.00	<ul style="list-style-type: none"> • José B. Fernández – <i>Following the Trail of Major General Carlos Roloff Mialofsky in the USA</i> • George Gasyna – <i>Polish Migrant Narratives: Two Modalities</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Magdalena Matłoka – <i>Plotzker Young Men's Independent Association - the Jews of Płock and their Organizations in the United States in the First Half of the 20th Century</i> • Ilana R. Miller – <i>Emigration, Cultural Exchange, and the Image of Polish-Jewish Relations during the Cold War, 1955-1970</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Barbara Czarnecka – <i>Niepokorna córka II Rzeczypospolitej i Ameryki</i> – <i>Alicja Iwańska i jej refleksje amerykańskie</i> • Andrzej Bonusiak – <i>Kwartalnik nauczyciela polonijnego Głos Nauczyciela (1986-2015)</i> • Bożenna Sucharska – <i>Życie z „drugiej strony” w „Uchodźcach” Henryka Grynberga</i>
	19.00 – 19.20	DYSKUSJA DISCUSSION	DYSKUSJA DISCUSSION
19.20 – 19.50	POKAZ FILMU: <i>Stany przeszłe</i>, reż. Olga Blumczyńska, produkcja Muzeum Emigracji w Gdyni, 2017 r.		
20.00 – 22.00	KOLACJA DINNER		
22.00	WYJAZD DO HOTELU DEPARTURE TO THE HOTEL		

DZIEŃ DRUGI | DAY 2

Godzina	SALA MULTIMEDIALNA (tłumaczenie simultaniczne) MULTIMEDIA ROOM (simultaneous interpreting)	SALA KINOWA (wystąpienia w jęz. polskim lub angielskim) CINEMA ROOM (presentations in Polish or English)	CZYTELNIA (wystąpienia w jęz. polskim lub angielskim) READING ROOM (presentations in Polish or English)
10.00 – 10.20	Wystąpienie Pana Jeremiego Wallace , Chargé d'affaires Kanady w Polsce, pt. <i>Observations on the Canadian Mosaic @150</i>		
	SESJA SESSION PRZEMIANY SPOŁECZNOŚCI POLONIJSKICH THE TRANSFORMATIONS OF THE POLISH COMMUNITIES ABROAD	SESJA SESSION POLONIA KANADYJSKA THE POLISH DIASPORA IN CANADA	SESJA SESSION TWÓRCZOŚĆ LITERACKA I DZIAŁAŃCZOŚĆ PRASOWA POLAKÓW I POLONII W USA LITERARY WORKS AND PRESS ACTIVITIES OF POLES AND THE POLISH COMMUNITY IN THE US
	Prowadzący Chair: Mary Patrice Erdmans	Prowadzący Chair: Anna Reczyńska	Prowadzący Chair: Thomas Seifrid
10.20 – 11.40	<ul style="list-style-type: none"> • Pien Versteegh – <i>Becoming Polish: Growing Nationalism of Polish Migrants in the United States 1870-1940</i> • Joanna Wojdon – <i>Przemiany Polonii amerykańskiej po II wojnie światowej – zarys problematyki badawczej</i> • Danuta „Donna” Solecka Urbikas – <i>Assimilation and Adaptation of World War II Displaced Polish Political Refugees in Chicago</i> • Monika Salmon-Siama – <i>„Ideał kobiety, to siła narodu...”- Pokoleniowa transformacja (historycznych) kobiecych stowarzyszeń polonijnych w Stanach Zjednoczonych i we Francji na tle porównawczym</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Bożena Szalasta-Rogowska – <i>Więzień gorzkiej pamięci – o życiu i twórczości Edwarda Żymana</i> • Magdalena Paluszkiewicz-Misiaczek – <i>Pomiędzy dwiema ojczyznami – polscy weterani drugiej wojny światowej w Kanadzie</i> • Stefan Władysiuk, Stanisław Latek – <i>Polskie instytuty naukowe w Kanadzie – geneza, działalność i znaczenie</i> • Joanna Lustanski – <i>Wybrane problemy organizacji polonijnych w Kanadzie na przykładzie działalności Kanadyjsko-Polskiego Instytutu Badawczego (1956-2016)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Katarzyna Jerzak – <i>Henryk Grynberg's Memoirs as Exilic Dialogue</i> • Krzysztof Ziarek – <i>Białoszewski in Buffalo: Language Migrations</i> • Jora Vaso – <i>Exploring Zbigniew Herbert's Brief Stay in the United States through his Poetry</i> • Kazimierz Adamczyk – <i>O nowojorskich „Tematach” Pawła Mayewskiego</i>
11.40 – 12.00	DYSKUSJA DISCUSSION	DYSKUSJA DISCUSSION	DYSKUSJA DISCUSSION
12.00 – 12.20	PRZERWA KAWOWA COFFEE BREAK		

12.20 – 13.20	OPROWADZANIE PO WYSTAWIE STAŁEJ MUZEUM LUB WYSTAWIE CZASOWEJ		
	SESJA SESSION POWOJENNE DROGI POLAKÓW POST-WAR ROADS OF POLES	SESJA SESSION AKTYWNOŚĆ KOŚCIOŁA ACTIVITIES OF THE CHURCH	SESJA SESSION TWÓRCZOŚĆ LITERACKA POLAKÓW I POLONII W USA I KANADZIE LITERARY WORKS OF POLES AND THE POLISH COMMUNITY IN THE US AND CANADA
	Prowadzący Chair: George Gasyna	Prowadzący Chair: Marcin Borys	Prowadzący Chair: Katarzyna Jerzak
13.20 – 14.40	<ul style="list-style-type: none"> • Beth Holmgren – <i>Tending Andersland: The Vocation of Feliks Konarski and Nina Olenska</i> • Aurelia Klimkiewicz – <i>Przez Włochy dalej na Zachód. Emigracyjna droga Polaków w latach 1956-1989</i> • Anna Reczyńska – <i>Fala imigracyjna lat 80. i jej wpływ na polską grupę etniczną w Kanadzie</i> • Mary Patrice Erdmans – <i>Transnationalism and Return Migration among Solidarity Refugees</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Sławomir Łukasiewicz – <i>Towarzystwa Przyjaciół KUL w USA i Kanadzie w okresie zimnej wojny</i> • ks. Wojciech Kluj OMI – <i>Polscy Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej wśród rodzimej ludności Kanady</i> • Paulina Napierała – <i>Rola polonijnych zakonów żeńskich w USA. Historia i współczesność</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Thomas Seifrid – <i>Witness, Bystander: Miłość and the condition of emigration</i> • Anna Branach-Kallas – <i>Inventing the Old Country/ Inventing Oneself: Portraits of Young Immigrants in Andrew J. Borkowski's, Aga Maksimowska's and Karolina Waclawiak's Fiction</i> • Dagmara Drewniak – <i>„[They] would say she was betraying Poland already.” Themes and motifs in recent texts written by Canadian writers of Polish origins</i>
14.40 – 15.00	DYSKUSJA DISCUSSION	DYSKUSJA DISCUSSION	DYSKUSJA DISCUSSION
15.00 – 16.00	LUNCH + PRZERWA KAWOWA LUNCH + COFFEE BREAK		
	SESJA SESSION POLONIA AMERYKAŃSKA A POLSKA POLAND AND THE POLISH COMMUNITY IN THE US	SESJA SESSION POLSCY INTELEKTUALIŚCI W USA POLISH INTELLECTUALS IN US	
	Prowadzący Chair: Adam Walaszek	Prowadzący Chair: Katarzyna Jerzak	
16.00 – 17.20	<ul style="list-style-type: none"> • Roman Baraniecki – <i>Rola Czynu Zbrojnego Polonii Amerykańskiej w procesie odzyskania niepodległości przez Polskę w latach 1914-1920</i> • Anitta Maksymowicz – <i>Agnieszka Wiśła (1887-1980) i działalność Korpusu Pomocniczego Pań przy Stowarzyszeniu Weteranów Armii Polskiej w Ameryce</i> • Sylwia Kuźma-Markowska – <i>Potrójna amerykańizacja: Szare Samarytanki w Stanach Zjednoczonych i Drugiej Rzeczypospolitej</i> • Michalina Petelska – <i>Reemigracja Polaków z Kanady po II wojnie światowej w świetle „Kroniki Tygodniowej” oraz „Związkowca”</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ewa Plonowska-Ziarek – <i>On becoming an Eastern European Intellectual in the US</i> • Thomas J. Napierkowski – <i>The Writings of Alicja de Barcza: A Closer Examination</i> • Kleitia Vaso – <i>Adam Zagajewski's Obstructed Confessions in the Land of Baring It All</i> 	
17.20 – 17.40	DYSKUSJA I PODSUMOWANIE DISCUSSION AND SUMMARY		
17.40 – 18.00	ZAKOŃCZENIE CONCLUSION		

NOTY BIOGRAFICZNE PRELEAGENTÓW | BIOGRAPHICAL NOTES OF THE SPEAKERS

Kazimierz Adamczyk (Jagiellonian University) – Associate Professor.

Roman Baraniecki - opposition activist; since 1990 in Canada, where he studied philosophy and anthropology at the University of Western Ontario. The President of the Polonia Canadian Institute for Historical Studies, member of the Niagara Historical Society & Museum, member of the Council of Curators of the Col. Boleslaw Orliński Museum and Archives of former Soldiers of the Polish Armed Forces in the West at Wawel Villa in Mississauga, member of the Polish Army Veterans Association, Circle No. 2 in London, Ontario. Originator of historical exhibitions promoting Polish history in Canada.

Krystyna M. Błaszynska (Warsaw University of Life Sciences) – the graduate of the School of Psychology and Education at Warsaw University. MA, Ph.D and habilitation degrees from Warsaw University. Post-doctoral studies on Human Rights at the Institute of Law, Polish Academy of Sciences. Professor at Warsaw University, Warsaw School of Social Psychology and Graduate School of Humanities in Pultusk. Current position: Professor at the College of Social Sciences, Warsaw University of Life Sciences. Scientific interests: Global, Intercultural and Regional Education; Education for Peace; post-conflict societies; Human Rights; social inclusion/exclusion of migrants; migrations and transnational communities, diverse societies, freedom, power and social relations in a cyberspace.

Ewa Bobrowska (Terra Foundation for American Art) - Ph.D., art historian, psychologist; she deals with the history of 19th and 20th century art, particularly with the works of Polish artists living outside Poland. A graduate of the Jagiellonian University and Paris-Sorbonne University, since 2008 Associate Program Officer, Academic Programs at Terra Foundation for American Art in Paris. The author and curator of exhibitions in France, Poland and the US devoted to Polish culture, history and art, author of numerous publications and lectures at academic sessions on emigrant artists.

Andrzej Bonusiak (University of Rzeszów) - professor at the University of Rzeszów, habilitated doctor.

Marcin Borys (Regional Museum in Tarnów) - Ph.D. in humanities, specializing in history. He deals with the history of Polish emigration and the history of the Polish diaspora in America, in particular with the past of Polish ethnic parishes in the United States. He works at the Regional Museum in Tarnów. Deputy Editor-in-Chief of *Tarnów Historical Studies*, vice-president of the Tarnów Branch of Polish Historical Society.

Anna Branach-Kallas (Nicolaus Copernicus University in Toruń) - Ph.D., D.Litt., NCU Professor in the Department of English at Nicolaus Copernicus University, Toruń. She is the author of *Uraz przetrwania. Trauma i polemika z mitem pierwszej wojny światowej w powieści kanadyjskiej* (2014), which was awarded a Pierre Savard Award by the International Council for Canadian Studies. She has also published *Corporeal Itineraries: Body, Nation, Diaspora in Selected Canadian Fiction* (2010) and *In the Whirlpool of the Past: Memory, Intertextuality and History in the Fiction of Jane Urquhart* (2003) and over sixty essays, which express a range of interests from intertextuality and historiography to corporeality, trauma, war, and postcolonialism. She serves as President of the Polish Association for Canadian Studies. *email: kallas@umk.pl*

Barbara Czarnecka (Jagiellonian University) - Associate Professor.

Slawomir Dobrzański (Kansas State University) - Professor of Music (Piano) at Kansas State University, is a graduate of the Chopin Academy of Music in Warsaw and the University of Connecticut. He is an author of the first English-language biography of Maria Szymanowska. He also has released the first recording of Szymanowska's complete piano music and a world-premiere recording of piano music by Antoni Kątski. *email: Slawomir@k-state.edu*

Dagmara Drewniak (Adam Mickiewicz University in Poznań) - Ph.D., D. Litt. She teaches American and Canadian literature at the Faculty of English, Adam Mickiewicz University, Poznań. Her research interests include: multiculturalism in English Canadian literature, images of Central and Eastern Europe in Canada and Canadian literature (Polish-Canadian, Lithuanian-Canadian, Jewish-Canadian), literature by immigrants from Poland and Eastern Europe, Jewishness in Canadian literature, life-writing, and postcolonial literature in English. She has published essays on Kulyk Keefer, Stachniak, Hoffman, Rushdie, Ondaatje, Appignanesi, Kojder, Eisenstein and other contemporary writers. In 2014 she published a book entitled *Forgetful Recollections: Images of Central and Eastern Europe in Canadian Literature*. *email: dagmarad@wa.amu.edu.pl*

Mary Patrice Erdmans (Case Western Reserve University) - Professor of Sociology at Case Western Reserve University in Cleveland, Ohio. She is a former president of the Polish American Historical Association. Her research focuses on contemporary Polish migration to the US. Her books include *Opposite Pole* (1998), *The Grasiński Girls* (2005), and *On Becoming a Teen Mom* (2015). Her current research project is an oral history of return Solidarity refugees. *email: mpe10@case.edu*

José B. Fernández (University of Central Florida) - Pegasus Professor of History and Languages and Immediate Past Dean of the College of Arts and Humanities at the University of Central Florida, Orlando, Florida, U.S. He is the author of numerous books and articles on Hispanic History and Literature in the United States. From 2007 until 2011, he held a presidential appointment on the Commission to Study the Potential Creation of the National Museum of the American Latino.

Anna Fiń (Pedagogical University of Cracow) - Associate Professor Ph.D.

George Z. Gasyna (University of Illinois at Urbana-Champaign) - Associate Professor of Slavic Languages and Literatures and Comparative and World Literature at the University of Illinois at Urbana-Champaign. He researches and teaches in the fields of modern and contemporary Polish literature, the avant-garde, Jewish-Polish relations, as well as migration and diaspora studies. Prof. Gasyna is author of *Polish, Hybrid, and Otherwise: Exilic Discourse in Joseph Conrad and Witold Gombrowicz* (London: 2011), and editor for the volume of essays *Joseph Conrad's Polish Soul: Realms of Memory and Self* (Lublin/New York: 2016). *email: ggasyna@illinois.edu*

Paweł Giorgica (Siedlce University of Natural Sciences and Humanities) - associate professor, habilitated doctor.

Victoria Granacki (University of Wisconsin) - MS Urban Planning.

Justyna Gulczyńska (Adam Mickiewicz University in Poznań) - professor at Adam Mickiewicz University, habilitated doctor. Her research interests include the history of educational transformations in Poland and Europe (with particular emphasis on the late 19th and 20th century), institutional education, educational systems, innovative education from both a historical and a modern perspective.

Anne M. Gurnack (University of Wisconsin-Parkside) - Ph.D., Professor Emerita from the University of Wisconsin-Parkside, where she taught courses in American Politics and Public Policy. In recent years her research areas of concentration have focused on Polonia in the United States, particularly in New York City and Milwaukee, Wisconsin. Since 2014, her interest has been on Kaszubian settlements, both in the US and Canada. She has presented numerous papers, both in Poland and throughout the country about the Jones Island fishing village. *email: gurnack@uwp.edu*

Beth Holmgren (Duke University) - Professor and Chair of Duke University's Slavic and Eurasian Studies Department. Recent books include *Starring Madame Modjeska: On Tour in Poland and America* (Indiana, 2012), which won four national awards, and *Transgressive Women in Modern Russian and East European Cultures*, ed. with Yana Hashamova & Mark Lipovetsky (Routledge, 2016). Holmgren's current work focuses on the role of popular entertainment (cabaret, swing music) and the experience of its performers in the Anders Army (1942-1946) and the postwar Polish diaspora. *email: beth.holmgren@gmail.com*

Anna Horolets (University of Gdańsk) - Professor, works at the University of Gdańsk. Her research interests are the leisure of migrants in the USA, UK and Poland. Selected findings of these studies were published in *Leisure Sciences, Text and Talk or Leisure Studies*. She has been a fellow of Leverhulme Trust and Kosciuszko Foundation.

Aleksandra Idzior (University of the Fraser Valley) - Associate Professor, Ph.D. *email: anna.horolets@ug.edu.pl*

David J. Jackson (Bowling Green State University) - Professor Ph.D. *email: jacksod@bgsu.edu*.

Katarzyna Jerzak (Pomeranian University in Słupsk) - Associate Professor of English Philology at the Pomeranian University in Słupsk. She studied Comparative Literature at Brown University (B.A., 1989) and Princeton University (M.A., 1992 and Ph.D., 1995). Her main Research interest is exile. She has published on W. Gombrowicz, E. M. Cioran, A. Bobkowski, K. Brandys, G. De Chirico, H. Grynberg, A. Aciman. *email: katarzyna.jerzak@apsl.edu.pl*

Marta Kijewska-Trembecka (Jagiellonian University) - Associate Professor. *email: marta.kijewska-trembecka@uj.edu.pl*

Jeff Kleiman (University of Wisconsin-Marshfield) - Professor of History, Ph.D., *email: jeffrey.kleiman@uwc.edu*

Aurelia Klimkiewicz (York University) - Professor in the Translation department at York University-Glendon. As a translation theorist, she is particularly interested in issues related to the translator's subjectivity, the ethics of translation, and the multilingual interaction. Currently she is working on the dynamics of relationship between translation and process of emigration/immigration. *email: aklimkiewicz@glendon.yorku.ca*

Ks. Wojciech Kluj OMI (Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw) - Associate Professor.

Joanna Kulpińska (Jagiellonian University) - Assistant Professor Ph.D.

Aleksandra Kurowska-Susdorf (University of Gdańsk) - Assistant Professor Ph.D.

Sylwia Kuźma-Markowska (University of Warsaw) - Assistant Professor Ph.D.

Stanisław Latek (The Polish Institute of Arts and Sciences in Canada) - MA, President of the Board of the Polish Institute of Arts and Sciences in Canada.

Lori Liggett (Bowling Green State University) - Senior Lecturer Ph.D.

Joanna Lustanski (The Canadian Polish Research Institute) - Ph.D.

Sławomir Łukasiewicz (The John Paul II Catholic University of Lublin, Institute of National Remembrance) - Associate Professor.

Anitta Maksymowicz (Museum of the Lubuskie Region in Zielona Góra) - Ph.D. in humanities, certified curator at the Museum of the Lubuskie Region in Zielona Góra. She deals with 19th and 20th century Polish and German overseas emigration (Australia and USA) as well as with the Polish settlement in the Lubuskie Region after 1945. The author of books such as *Emigracja z pogranicza Brandenburgii, Śląska i Wielkopolski do Australii Południowej w latach 1838-1914 [Emigration from the Brandenburg-Silesian-Posen borderland to South Australia in the 19th century]* (Zielona Góra, 2011), *Prussian Past - Polish Present. Reflections on a South Australian Migration Story* (Adelaide, 2014) and *Agnieszka Wiśła i działalność Polek w Ameryce na rzecz ochotników i weteranów Błękitnej Armii [Agnieszka Wiśła and the Activity of Polish Women in America in Aid of Volunteers and Veterans of the Blue Army]* (New York-Opole, 2015).

Magdalena Matłoka (Jagiellonian University) – Ph.D. Candidate.

Michał J. Mikoś (University of Wisconsin-Milwaukee) - professor and head of the Chair of Foreign Languages and Literature at the University of Wisconsin-Milwaukee. The author of more than 70 articles on Polish literature, linguistics and cartography as well as of 15 books, among others, *Early Maps of Poland (1508-1772) in the American Geographic Collection, W pogoni za Sienkiewiczem [Chasing Sienkiewicz], Zarys historii polonistyki w Ameryce Północnej [An Outline of the History of Polonistics in North America]* and a six-volume history and anthology of Polish literature since its beginnings to 2000. Laureate of the Polish PEN Club Award for translation of Polish literature into English.

Ilana R. Miller (University of Chicago) – Ph.D. Candidate.

Katarzyna A. Morawska (Emigration Museum in Gdynia) - holds a doctoral degree in law from Gdańsk University, Faculty of Law and Administration. Her PhD thesis was of an interdisciplinary character, being devoted to circular migration in the European Union. She completed her post-graduate studies in European Studies at Gdańsk University, as well as her MA studies in European Studies at the Institute for European Studies in Brussels and in International Relations at Łódź International Studies Academy. She participated in the Summer School on the "European Union Law and Policy on Immigration and Asylum" organized in the Université Libre de Bruxelles by the Academic Network for Legal Studies on Immigration and Asylum in Europe. Since 2010 she has been working as a researcher and academic lecturer at several Universities. Since 2016 she has held the function of a research officer in the Gdynia Emigration Museum. Over the last few years the area of her research has focused mainly on the European immigration law and policy.

Anna Musialik-Chmiel (University of Economics in Katowice) - Ph.D. in humanities. Assistant professor at the Department of Economic Journalism and New Media at University of Economics in Katowice. During her longtime journalist career at Polish Radio Katowice, she was one of the creators of a feature titled „I dream in polish” - about the descendants of Silesian immigrants in Texas. It was awarded at the national competition „Poland and the World” and has started her interest in the subject. Author of „American Silesians. Heritage, memory, identity” - book about people of Silesian origin in the Americas.

Paulina Napierała (Jagiellonian University) - Ph.D. in political science. Recipient of a scholarship from the Kosciuszko Foundation and the Polish-American Fulbright Commission (research at Boston College and Harvard University), the Vienna Institute for Human Sciences and the library of J.F. Kennedy Institute at the Free University of Berlin. Her research concerns religion and politics in the US.

Thomas J. Napierkowski (University of Colorado – Colorado Springs) – Professor.

Monika Nowak (Jagiellonian University) - art historian, graduated from the Jagiellonian University. She completed postgraduate studies in culture protection (University of Chicago) and museology (Northwestern University). Curator of exhibitions. Custodian of the Polish Museum of America in Chicago in 2006-2012.

Magdalena Paluszkiewicz-Misiaczek (Jagiellonian University) – Assistant Professor Ph.D.

Michalina Petelska (University of Gdańsk) – Assistant Professor Ph.D.

Magdalena Piechota (Maria Curie-Skłodowska University) - habilitated doctor, head of the Centre of Research on Reportage at the Department of Social Communication at the Faculty of Political Science at the MCSU and an assistant professor in the Department. She conducts research on reportage as well as media genology and educational entertainment. The author of the book *Jaka Ameryka? Polscy reportażyści dwudziestolecia międzywojennego o Stanach Zjednoczonych [What kind of America? Polish Reporters of the Interwar Period about the United States]* (Lublin, 2002).

Ewa Plonowska Ziarek (State University of New York at Buffalo) - Julian Park Professor of Comparative Literature and the Founding Director of Humanities Institute at the State University of New York at Buffalo. In January 2016, she was awarded an Honorary Doctor of Philosophy Degree from the Institute for Doctoral. Her interdisciplinary research interests include feminist political theory, modernism, continental philosophy, ethics, and critical theory. She is the author of *Feminist Aesthetics and the Politics of Modernism* (Columbia UP, Fall 2012); *An Ethics of Dissensus: Feminism, Postmodernity, and the Politics of Radical Democracy* (Stanford 2001); *The Rhetoric of Failure: Deconstruction of Skepticism, Reinvention of Modernism* (SUNY, 1995). She has published numerous articles on Kristeva, Irigaray, Derrida, Agamben, Foucault, Levinas, Fanon, feminist theory and literary modernism. Her work has been translated into Spanish, Italian, Hebrew, French, Polish, and Rumanian. Recently she has co-authored with Ros Diprose a book devoted to Hannah Arendt, *Biopolitics of Natality* (forthcoming).

Dorota Przaszłowicz (Jagiellonian University) - professor, habilitated doctor, sociologist, head of the Chair of Modern Migration and Ethnic Relations at the Institute of American Studies and Polish Diaspora at the Jagiellonian University. Editor-in-Chief of *Migration Studies - Review of Polish Diaspora* quarterly, Vice President of the Migration Research Committee of the Polish Academy of Sciences, Member of the Board of Directors of the Polish American Historical Association, Member of the Polish Academy of Arts and Sciences Committee for Research on the Polish Diaspora.

Karolina Prykowska-Michalak (University of Lodz) - professor at the University of Lodz, habilitated doctor.

Rafał Raczyński (Emigration Museum in Gdynia) – Chief research officer in Emigration Museum in Gdynia and assistant professor at the Pomeranian University in Słupsk; doctor of social sciences in the field of political science with a specialization in international relations. His scientific interests include issues of migration, diasporas as well as functioning of small countries, in particular the Republic of Iceland. *email: r.raczynski@muzeumemigracji.pl*

Norman Ravvin (Concordia University) - Professor, writer, teacher and critic, whose work focuses on Canadian and American Jewish literature, Holocaust literature, and relationship between North American Jews and their Polish history. His publications include *A House of Words: Jewish Writing, Identity, and Memory* and the story collection *Sex, Skyscrapers, and Standard Yiddish*. He is past Chair in Canadian Jewish Studies at Montreal's Concordia University.

Anna Reczyńska (Jagiellonian University in Cracow) - professor, habilitated doctor.

Anna Rudek-Śmiechowska (Polish Institute of the Word Arts Studies) - Ph.D. in humanities, art historian, publicist, curator of exhibitions. A graduate of the Catholic University of Lublin. She defended her doctoral thesis at Nicolaus Copernicus University (2014). Recipient of scholarship from the Kosciuszko Foundation (2009). The author of the first-ever monograph of W.T. Benda *Władysław Teodor Benda. Życie i twórczość polsko-amerykańskiego ilustratora i twórcy masek teatralnych [Władysław Teodor Benda. The Life and Works of Polish-American Illustrator and Theatre Mask Creator]* (Cracow, 2016) as well as scientific and press articles and texts for exhibition catalogues. She conducts research on the manifestations of artistic life in the United States, with particular emphasis on artists of Polish descent.

Monika Salmon-Siama (Université SHS Charles-de-Gaulle Lille) – Assistant Professor Ph.D.

Thomas Seifrid (University of Southern California) - professor in, and chair of, the department of Slavic Languages and Literatures at the University of Southern California. He primarily studies twentieth-century Russian literature and culture, particularly that of the Soviet 1920s and 1930s; Russian philosophy of language of the late-nineteenth to mid-twentieth centuries; the life and works of Vladimir Nabokov; and Polish language and culture. *email: seifrid@usc.edu*

Krzysztof Smolana (University of Warsaw) – Assistant Professor Ph.D. *email: k.h.smolana@uw.edu.pl*

Anna Sosnowska (University of Warsaw) – Assistant Professor Ph.D. *email: aksosnow1@uw.edu.pl*

Bożenna Sucharska (Pomeranian University in Słupsk) - Ph.D. student at the Institute of Neophilology of the Pomeranian University in Słupsk. Her research interests concern memory, including the memory about the Jewish world, the holocaust and the ways how these subjects are presented in the works of selected Polish writers.

Bożena Szałasta-Rogowska (University of Silesia) - assistant professor at the Chair of International Polish Studies at the University of Silesia. Her research focuses, among others, on Polish modern poetry, Polish literature abroad, the reception theory, glottodidactics and the methodology of teaching Polish literature to foreigners. In 2002-2003 she delivered lectures on Polish language and literature at the University of Toronto in Canada. She is the author of the monograph *Urodzony z piołunów. O poezji Bogdana Czaykowskiego [Born out of Wormwood. On Bogdan Czaykowski's Poetry]* (Katowice-Toronto, 2005) as well as a collection of texts for *Dzień dobry [Good Morning]* coursebook (Katowice, 2006). She is the editor of volumes *Literatura polska w Kanadzie. Studia i szkice [Polish Literature in Canada. Studies and Outlines]* (Katowice 2010), *Literatura polska obu Ameryk. Studia i szkice. Seria pierwsza [Polish Literature of Two Americas. Studies and Outlines. The First Series]* (along with Beata Nowacka, Katowice, 2014) and *Literatura polska obu Ameryk. Studia i szkice. Seria druga. [Polish Literature of Two Americas. Studies and Outlines. The Second Series]* (Katowice 2016).

Katarzyna Szrodt (Polish Institute of Arts and Sciences in Canada) – Ph.D.

Patrycja Trzeszczyńska (Jagiellonian University) - Ph.D., ethnologist and expert on the issues of Ukraine, assistant professor at the Institute of Ethnology and Cultural Anthropology of the Jagiellonian University. She conducts ethnographic field research in Canada, Poland (Bieszczady Mountains) and in Ukraine and deals with the anthropology of memory, the anthropology of ethnicity and the ethnology of Eastern Europe. The author of the book *Pamięć o nie-swojej przeszłości. Przypadek Bieszczadów [Memory of Not-Your Past: the Bieszczady Region Case Study]* (Jagiellonian University Press, Cracow, 2016), *Łemkowszczyzna Zapamiętana: Opowieści o Przeszłości i Przestrzeni [The Lemko Land Remembered: Stories About the Past and Space]* (Jagiellonian University Press, Cracow, 2013). She has also written articles devoted to anthropological research on cultural memory. Scholarship recipient from the Polish Ministry of Science and Higher Education, University of Toronto and University of Alberta (Edmonton, Canada).

Danuta „Donna” Solecka Urbikas - Danuta “Donna” Urbikas had careers as a high school biology teacher and environmental engineer. She is now a State of Illinois licensed real estate broker and volunteers with several organizations including a mentoring group for cancer patients, as she is a cancer survivor. She has volunteered as a school board member, a religious education teacher, and continues to promote Polish culture and causes as part of her involvement with the Polish Museum of America, the Polish Women’s Alliance, the International Women Associates’ Polish Group, and several other Polish organizations. During a 7-year break she raised three children and in 1985 began writing her book, *My Sister’s Mother: A Memoir of War, Exile, and Stalin’s Siberia* (University of Wisconsin Press, 2016). Her book was a finalist in the Chicago Writers Association book awards in 2016.
email: donna_urbikas@sbcglobal.net

Jora Vaso (Pomeranian University in Słupsk) - has earned two Bachelor degrees from the University of Georgia, in Advertising from the School of Journalism and in Comparative Literature from the College of Arts. She went on to graduate from Georgia State University with a Master’s degree in International Business in 2009. Following this experience, Jora began her PhD studies on Marketing and Psychology at GSU in Atlanta. Currently she is pursuing her doctoral studies in Literature in the Pomeranian University in Słupsk. Jora has published on the topic of nostalgia and return, as well as her research entitled “The Effects of Communism on Literature: A study of Szyborska, Kadare and Andric.”

Kleitia Vaso (Pomeranian University in Słupsk) - has graduated with a Bachelor of Arts (2004) and a Master of Arts (2009) in Comparative Literature from the University of Georgia, the United States. Her Master’s thesis, entitled *Modern Literary Exile: the Ones who Stay and the Ones who Leave*, distinguishes between exile and other similarly alienating conditions, i.e. the process of moving from childhood towards adulthood, the already marginal position of the author, and the uneasy existence of the contemporary individual. Currently, she is a doctoral candidate in Literature at the Pomeranian University in Słupsk, Poland.

Pien Versteegh (Avans University of Applied Sciences) – Ph.D.

Adam Walaszek (Jagiellonian University) - professor, habilitated doctor at the Institute of American Studies and Polish Diaspora at the Jagiellonian University in Cracow. He specializes in the history of migration from the Polish lands and Europe as well as in the history of the Polish diaspora in America, the social history of the US, inter-ethnic contacts in America until World War II.

Jeremy Wallace (BA Honours, University of Victoria, 1992; MA, University of Victoria, 1993; Diplôme en littérature française, École Normale Supérieure Fontenay/St-Cloud, Paris, 1996; PhD [French], University of British Columbia, 1999), joined the Department of Foreign Affairs and International Trade in 2001. He served abroad at Canada’s Mission to the North Atlantic Treaty Organization (NATO) from 2003 to 2006. At headquarters in Ottawa Mr. Wallace has held a variety of positions, including Deputy Director for Eastern Europe, Deputy Director in the Development Policy and Institutions division, and Senior Advisor to the Assistant Deputy Minister for Europe, Middle East and the Maghreb. In 2016 he was posted to the Embassy of Canada to Poland as Political Counsellor and Head of the Political Section. He is currently Chargé d’Affaires at the Embassy of Canada to Poland. Mr. Wallace is married to Janet Mark, and they have three children.

Stefan Władysiuk (The Polish Institute of Arts and Sciences in Canada and the Polish Library) - MA, Member of the Board of the Polish Institute of Arts and Sciences in Canada.

Joanna Wojdon (University of Wrocław) - professor of the University of Wrocław, habilitated doctor.

Krzysztof Ziarek (State University of New York at Buffalo) - Professor and Chair of Comparative Literature at the State University of New York at Buffalo. He is the author of *Inflected Language: Toward a Hermeneutics of Nearness* (SUNY), *The Historicity of Experience: Modernity, the Avant-Garde, and the Event* (Northwestern), *The Force of Art* (Stanford), and *Language After Heidegger* (Indiana). He has published essays on Clark Coolidge, Susan Howe, Myung Mi Kim, Stein, Stevens, Heidegger, Benjamin, Irigaray, and Levinas, and co-edited two collection of essays, *Future Crossings: Literature Between Philosophy and Cultural Studies* (Northwestern) and *Adorno and Heidegger: Philosophical Questions* (Stanford). He is also the author of two books of poetry in Polish, *Zaimejlowane z Polski* and *Sąd dostateczny*.

Kamila Ziółkowska-Weiss (Pedagogical University of Cracow) – Assistant Professor Ph.D.